

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chOccAnc2)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : C. Brunel

chOccAnc134

Édition critique

1172.

Type de document: Charte: cession.

Objet: Abandon aux chevaliers du Temple par Guilhem Peire de Cornus et sa femme, de Peire Maurin et son frère Guiral.

Auteur: Guilhem Peire de Cornus et sa femme.

Bénéficiaire: Chevaliers du Temple.

Autres Acteurs: Peire Maurin et son frère Guiral.

Lieu de conservation: Archives départementales de la Haute-Garonne, Ordre de Malte, grand prieuré de Saint-Gilles, commanderie de Sainte-Eulalie (cant. de Cornus, arr. de Saint-Affrique), n° II, liasse V, titre 19.

Édition antérieure: C. Brunel, Les plus anciennes chartes en langue provençale (Paris, 1926), p. 126.

Transcription de la charte

1 Anno incarnationis dominice ·M^o·C^o·LXX^o·II^o· **2** Eu Guillems
 Peire de Cornuz, filz d'Azalaiz, \2 e ma moleir Loncbarda, nos dui
 esems, *per* bona voluntat e sas engan, **3** asolvem e guirpem \3 a Deu
 et a s. Maria et alz cavalleirs del Temple de Jherusalem, ad aquelz
 que aras isso \4 ni adenant i serau, e *per* nom a te, Elias de Monbru,
 que es maistre de la maiso d'a \5 S. Eulalia, **4** Peiro Mauri e Guiral,
 so fraire, e tot quant d'elz isira, **5** tot vos o asolvem \6 eus o guirpem
 que jamais re no lur queiram ni lur demandem, ni om ni femena \7
per nos· **6** E *per* nom d'aquest asolvement aguem ne ·lxxxii. sols de
 melgoires e ·ii. \8 fedas· **7** Et aquest asolvement fedem e la ma d'en
 Bertran Galqueir que era coman\9daire de la maiso d'a S. Eulalia e
 d'en Peiro Miro· **8** Hujus rei testes sunt Guillems \10 d'a Vena, Ber
 engueir de Nogaret, lo cappellas, e Guillems, lo clergues, et Ug de
 Sacde \11 et Bernartz Espaza·